



УЛЯНА ДЯЧУК ПЕРЕОБРАНА НА ПРЕДСІДНИКА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

34-ТА КОНВЕНЦІЯ ЗАКІНЧИЛАСЯ В ТОРОНТО ВИБОРОМ ГОЛОВНОГО УРЯДУ НА ЧОТИРИРІЧНУ КАДЕНЦІЮ

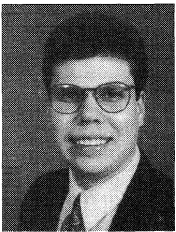
Торонто (Ж. Колесса). — Тут у вівторок, 19-го травня в Готелі Шератон, закінчилася 34-та Конвенція Українського Народного Союзу, яка проходила від 15-го травня.

В останньому дні нарад відбулося голосування на вибір 25-членного Головного Уряду, в склад якого входить шість членів Екзекутиви, п'ять членів Контрольної Комісії (один з Канади) і 14 радних (два з Канади).

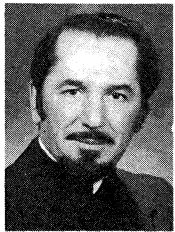
У вівторок голосування, Уляна Дячук була переобрана на третю чотирирічну каденцію 122 голосами. Репактор, Українського Тижневика "Рома Галдзев" отримала 99 голосів. Переобрані були також заступники керівника Аня Дидик-Петренко і



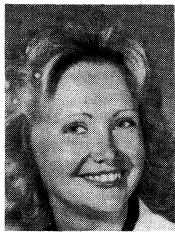
У. Дячук



С. Куропась



о. М. Стасів



А. Дидик-Петренко



М. Лиско



С. Качарай

секретар Марта Лиско. Новообраним заступником керівника став Стефко Куропась, а виконуючий обов'язки касира Стефан Качарай був обраний на цей пост. Ново-

Закриття ЧАЕС залежатиме від надходження західних фондів

Київ. — 18-го травня міністер закордонних справ Борис Тарасюк дав розуміння країнам "Великої сімки", що Чорнобильська АЕС працюватиме доти, доки Україна не отримає на її закриття біля 1,2 блн. дол.

Заяву свою Б. Тарасюк зробив після того, як "Велика сімка" і Росія на восьмому засіданні в Бірмінгемі в Англії заклали Київ закриття ЧАЕС до 2000 року і таким чином виконати свою обіцянку.

"Обидві сторони повинні виконувати свої зобов'язання. Для України — це закриття Чорнобиля, а для "Великої сімки" — профінансувати закриття", — сказав Б. Тарасюк, зазначаючи, що спочатку повинні надійти фонди.

Крім відомої вихідною в 1995 році Меморандуму про взаєморозуміння України пообіцяла закрити ЧАЕС до 2000 року, а сім найрозвиненіших країн Заходу — виділяти на це гроші. З того часу обидві сторони звинувачують одна одну у невиконанні взятих на себе зобов'язань.

Британська нафтова компанія обіцяє Україні сприяння

Київ. — 14-го травня під час зустрічі з Президентом України Леонідом Кучмою, директором британської компанії "Брітніш Петроліум Інтерншенел" Джан Рашбі пообіцяв посприяти Україні в транспортуванні каспійської нафти в Європу через Одесу, повідомила УНАР.

За те, щоб перегаляти каспійську нафту своєю територією, змагаються країни Росія і Туреччина. Росія почала будувати в Новоросійську великий нафтовий термінал, сподіваючись заволодіти майбутнім прибутковим транспортним шляхом. В Україні ж Олександр нафтовий термінал, будівництво якого намагається загальмувати комуніо-прогресивські сили в Україні, вже готовий прийняти 12 млн. тонн сиро-

Зустріч Л. Кучми і Дж. Рашбі, на якій обговорено й інші актуальні питання двох держав, відбулася після засідання Координаційної ради з питань чужоземних інвестицій при Президенті Укра-

бов'язань.

На засіданні "Велика сімка" також пообіцяла Україні підтримку у проведенні економічних реформ, поставивши будь-яку допомогу у частині залежності від закриття ЧАЕС. Не зважаючи на непорозуміння у питанні Чорнобиля, загальний тон заяв "Великої сімки" щодо економічної ситуації в Україні був оптимістичний.

Президент Франції Жак Шірак сказав, що раніше було модно помічати в Україні лише все погане. Тепер же лідери світових економічних потуг дивляться на Україну певніше і менш песимістично. Секретар міністерства фінансів Німеччини Юрген Штарк сказав, що процес реформ в Україні, який почався дуже повільно, прискорив свій хід.

"Велика сімка" також похвалила Уряд України за прийняття плану фінансового видужання енергетичного сектора, закликавши, однак, провести глибокі реформи для поліпшення інвестиційного клімату.

Дж. Рашбі високо оцінив засідання і подякував голові української держави за запрошення на нього.

Дж. Рашбі також заявив, що його компанія готова допомогти Україні у видобутку газу і ліпшому догляді нафтової бази. За його словами, видобуток мого збільшити втричі, що забезпечить великі потреби України в газі. Л. Кучма пообіцяв, що найближчим часом буде завершено юридичне оформлення спільної акціонерної компанії, що вирішує проблеми нафти і газу в Україні.

Президент України зазначив на зустрічі, що його політика полягає у створенні такого інвестиційного клімату в Україні, який відповідал би міжнародним стандартам і сприяв діяльності закордонних компаній, у тому числі такому потужному партнерові, як "Брітніш Петроліум Інтерншенел".

"Адже самотужки вирішувати проблеми дуже важко і це вимагатиме багато часу", — сказав він.

ВИСЛІДИ ВИБОРІВ ДО ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНС:

Пресидник — Уляна Дячук (122), Рома Галдзев (99);
Заступник пресидника — Стефко Куропась (116), Євген Іванів (83);

Директор на Канаду — о. М. Мирон Стасів (через аклямацію);

Заступник пресидника — Аня Дидик-Петренко (через аклямацію);

Секретар — Марта Лиско (через аклямацію);

Касир — Стефан Качарай (через аклямацію);

Контролери: Василь Пастушок (157), Степан Гавриш (155), Олександр Серафін (145), Ярослав Зайський (116), Мирон Грох (105), Марко Дачківський (80), Іван Винник (47);

Радні: Тарас Шмагала, мол. (161), Алік Худолій (146),

Текля Мороз (130), Галина Колесса (121), Микола Дяківський (118), Володимир Корчипський (115), Василь Шеремета (115), Василь Луків (112), Стефа Гаврилук (105), Андрій Воробей (102), Євген Остєславський (97), Варка Бачинська (90), Андрій Скиба (87), Олександр Качковський (74), (Оксана Тритяк отримала 85 голосів, але згідно зі статутом, мусіла уступити це місце кандидатуві з Канади О. Качковському); Йосиф Гаврилук (76), Ігор Гайда (73).

В Україні

(3 інформацій УНІАР)

НОВА СТРУКТУРА В ГВАРДІЇ

КИЇВ. — Президент України Леонід Кучма затвердив нову організаційну структуру Національної гвардії. Загальна чисельність НГУ не перевищує 26,600 осіб. Її основу становитимуть дивізії, штаби яких розташовано у Львові, Симферополі, Донецькому і Чугуєві, а також окремі бригади і Харківській Віслюковій Інституту Національної гвардії України. Крім того, у селі Висока Піч Житомирської області буде зформовано нову частину — окрему навчальну бригаду гвардії.

РОЗСЛІДУЮТЬ УБИВСТВО В. ГЕТЬМАНА

КИЇВ. — Правоохоронні органи України отримали оперативну інформацію з Черкаса про можливу причетність окремих осіб до вбивства голови правління Української міжбанківської біржі Вадима Гетьмана у зв'язку з його участю у парламентних виборах. Про це повідомив українське радіо, відкликаючись на містера внутрішніх справ Юрія Кравченка. За його словами, у Черкасах працює оперативна група МВС у складі 30 осіб, очолювана заступником міністра Володимиром Мельниковим.

СЕСТРИ С. БАНДЕРИ ОТРИМАЛИ НАГОРОДИ

Львів. — "Героїня України" і "Українська мати" — такі почесні звання запроваджено в Україні з ініціативи львівської громадської, місцевого Фонду міжнародного католицького чину Василія і Львівської Обласної Ради. Перші нагороди отримали 10 жінок-мешканців Львівської області, серед них — дві рідні сестри Степана Бандери.

У СВІТІ

ПАКИСТАН, НЕ ЗВАЖАЮЧИ НА тиск міжнародної спільноти, шілкою не спійманий підтвердити ці заперечення його наміри щодо атомових випробувань. Таку постанову пакистанського прем'єр-міністра Наваза Шаріфа підтвердив Сейфір Нобору, особистий підсекретар японського прем'єр-міністра. Він також зазначив, що прем'єр-міністр і Гогар Аюб, міністер закордонних справ, обидва сказали йому, що уважно розглядають усі можливі варіанти, беручи до уваги першу чергу національну безпеку Пакистану. Іншими словами, в Пакистані нічого не говорять, ані не дає будь-яких позначок рішення в широкій, а напруженій між Пакистаном та Індією зростає. Аналітики розсудливо існуючу ситуацію побоюються можливих конфліктів між обома країнами.

Крім того, ініціативна група звернулася до Президента Кучми з проханням представити для нагородження орденом Книгині Ольги матерів, діти яких ризикували життям задля відновлення української держави.

П'ЯТИРІЧЧЯ КРИМСЬКОЇ АКАДЕМІЇ НАУК

СИМФЕРОПОЛЬ. — Тут 14-15-го травня в актовій залі Кримського Медичного Інституту відбулася нарада секції "Проблеми стабільного розвитку Криму", присвячена 5-й річниці створення Кримської Академії наук. До складу Академії обрано 200 науковців вищої кваліфікації, 200 з них — громадяни інших держав. Члени Академії брали безпосередню участь у розробці низки проєктів, програм та концепцій у різних галузях науки, в тому числі у формуванні та здійсненні регіональної науково-технічної політики в Україні, розвитку інноваційної діяльності, вирішення проблем енергозбереження в Криму тощо. Кримська Академія бере участь у виданні ряду наукових журналів, спільно з Комітетом науки та регіонального розвитку при Раді Міністрів Автономної Республіки Крим видає науково-практичну збірку "Питання розвитку Криму".

КОНФЕРЕНЦІЯ "ЗДОРОВ'Я ШКОЛЯР: ПРАКТИКА, ДОСВІД, ПРОБЛЕМИ"

Львів. — У Львові відбулася наукова конференція "Здоров'я школяр: практика, досвід, проблеми". Її учасників відзначили, що сьогодні в Україні хворіють кожні другий учень. За словами завідувачки відділом гігієни дітей та підлітків міської санітарної епідемічної станції

В АМЕРИЦІ

У ПОНЕДІЛОК, 18-ГО ТРАВНЯ, адвокати Департаменту юстиції та генеральні прокуратори 20-ох штатів назвали "Майкрософт", найбільшу виробничу фірму засобів комп'ютерного програмування, нелегально монополією та вирішили її потягнути до судової відповідальності щоб примусити змінити тактику продукції та продажу своїх товарів. Це антистатистичне судове позитивне може тривати роками і до часу його закінчення товар, який є центром уваги, може стати не дожити. Справу призначено судді Окружного суду Томасові Пенфільдові Джексону, який вже попередньо мав справи з фірмою "Майкрософт". Перше перелющення в цій справі призначено на п'ятницю, 22-го травня.

Присягу новообраного Головного Уряду перевів 97-літній почесний член Головного Уряду Степан Куропась, колишній заступник пресидника, син якого Мирон займав, а тепер внук Стефко займає цей пост.

Після присяги відповідало "Христос воскрес" і український національний гімн.

Конвенцію закінчила пресидник У. Дячук подякою за вибір та закликом до делегатів організувати річницю і в цей спосіб причинитися до росту УНСОУ.

Ядерні вибухи в Індії турбують світ

Вашингтон. — Як уже інформовано, минулого тижня Індія здійснила на атомовому полігоні Покгарам у штеті Раджастан спокатку три, а відтак найбільш чистими днями розгледі питання про заможження снових кредитів для Делі.

Канада відкликала свого посла в Індії "для консультації з приводу підземних ядерних випробувань в Індії". Проте заступник прем'єр-міністра Герберт Грей відкинув звинувачення депутатів від опозиційних партій в тому, що на канадський уряд лягає частина вини за вибухи в Індії, оскільки Канада свого часу доставляла для Індії атомові реактори. Г. Грей нагадав, що ця доставка здійснювалася під умовою, що реактори не призначатимуться для військових цілей. Канадсько-індійське співробітництво в ділянці ядерної технології було припинене після того, як Індія в 1974 році здійснила своє перше ядерне випробування.

Відразу після того, як Президент ЗСА Білл Клінтон під час своєї берлінської візиту прийняв рішення застосувати проти Індії економічні санкції, міністерство закордонних справ Великої Британії у своїй офіційній заяві гостро засудило атомові випробування в Індії, потрактуювши їх "неповагою до думки міжнародної спільноти і викликом міжнародному миру".

Прем'єр-міністр Японії Ротаро Таїшімото сказав пресовій конференції

ЗСА припиняють санкції проти торгівців з Кубою

Лондон. — Уряд президента Білла Клінтона і Європейський союз договорилися про закінчення їхнього довготривалого непорозуміння в справі американських санкцій проти деяких закордонних фірм, що діють в Кубі, Ірані та Лівії.

Однак поки це може стати дійсністю, потрібно згодити Конгресу. Задане домовлення у понеділок, 18-го травня, після закінчення вершинної конференції "Великої сімки", офіційно підтвердили президент Б. Клінтон і прем'єр-міністр Тоні Блейр. Згідно з домовленням ЗСА тимчасово відклинуть свої санкції проти членів європейських фірм, які в Кубі уживають сконфісковані майно для своїх діяльностей або закладають гроші в енергетичні проєкти в Ірані чи Лівії. Конкретно це означає, що такі компанії як французька Тоталь, російська Газпром і малайзійська

Петронас можуть спокійно продовжувати плани свого 2 блн. дол. контракту в розбудові Південно Парських покладів природного газу в Ірані.

У заміну Європейський союз погодився припинити експорт прецизійної техніки до Ірану та Лівії, а крім того, європейці обіцяли в майбутньому стримувати придбання нерухомості сконфіскованих державою Фідела Кастра. Щоб здійснити цю обіцянку, Європа погодилася закласти глобальну реєстрацію сконфіскованого майна та попередити міжнародні фірми, котрим торговельні трансакції їм не дозволяється здійснювати.

Президент Б. Клінтон на спільній пресовій конференції з прем'єр-міністром Т. Блейром і президентом Європейського союзу Жаком Сантером сказав, що радіє з приводу цього домовлення.

ШИРОКОГО ЗАСЯГУ ТАЄМНЕ свідство виказало, що мексиканські банкіри відмовляють кожного року мільйони доларів для коломбійських і мексиканських картелів наркотиків. Офіційні чинники ЗСА сподіваються у зв'язку зі згаданим свідством заарештувати понад 180 осіб. У понеділок, 18-го травня, Федеральні офіційні чинники повідомили заарештованих інформантів про закінчення цього трірічного свідства мексиканських банків і їхніх урядників, котрі вперше підтверджували їхню працю причетності до відмивання грошей для коломбійського картелю Калі та мексиканського картелю Уахура.

СВОВОДА **СВОБОДА**
UKRAINIAN JOURNAL UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 2200 Route 10, P. O. Box 280 Parsippany, NJ 07054
Svoboda: (973) 292-9800; Fax: (973) 644-9510, UNA Fax: (973) 292-0900
Postmaster, send address changes to: Svoboda, P. O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054
Periodicals postage paid at Parsippany, NJ 07054 and additional mailing offices
Передплата на рік \$100.00, на півроку \$60.00. Для членів УНСОУ \$75.00 річно, на півроку \$40. За кожну зміну адреси \$10.00.
Чекі і грошові перекази виставляти на "Svoboda".
Головний редактор: Зенон Симик
Soyuzivka UNA Estate: 216 Foordmore Rd., Kerhonkson, NY 12446 (914) 626-5641, Fax (914) 626-4638, e-mail: fassst@aol.com

Кому заваждав В. Гетьман?

В Києві вбито кришталеву чесного політика, національно свідомого державного діяча, мудру і добру людину зі знаменитим українським прізвиськом — Вадим Гетьман. Навіть ця одна, нібито другорядна, обставина мусить сколихнути українським суспільством! Адже йдеться про своєрідний символ українства: і війнятова професійна обдарованість колишнього голови Національного Банку України, і його добра та нехитна воля у справі запровадження і втримання високої вартості гривні, і його надзвичайно перспективні проекти розбудови господарства України — все це, у поєднанні з «гетьманським» прізвиськом і рідкісним, як на теперішню українську атмосферу, політичним і моральним авторитетом, зробили його об'єктом ненависті всього антиукраїнства. Кулі, що вбили В. Гетьмана, були спрямовані в серце незалежної України.

Українська суспільна думка має всі підстави пов'язувати цей чорний злочин з усіма попередніми кривавими розправами над відомими українцями — над славним нашим піонером Володимиром Івасюком, поетом Василем Стусом, християнсько-демократичним лідером Василем Сичком, журналістом і церковним діячем Володимиром Кателіницьким та іншими — на жаль, вже можна сказати: багатьма іншими.

У оприлюдненій Українською Християнсько-Демократичною Партією заяві з приводу вбивства В. Гетьмана стверджується, що цей підступний атентат є «частиною неоголошеної війни проти українського народу, проти його державної та економічної самостійності, проти його душі та інтелекту...». А теперішній голова Національного Банку України Віктор Ющенко, учень і послідовник В. Гетьмана, комунікатори трагедії, сказав: «Вбивство Вадима Гетьмана — ганьба для України. І якщо ми не можемо вберегти таких людей, то треба чекати проблемного майбутнього. Це вбивство — досить неважлива демонстрація контролю над економічною та політичною ситуацією в країні — є дуже серйозним сигналом для інвесторів, і це дуже прикро, тим більше, що стається це напередодні зборів Європейського банку реконструкції і розвитку, які мають відбутися в Києві...».

Київська преса незалежницько-державницького спрямування готиться в тому, що головною причиною вбивства В. Гетьмана була його твердість в обороні стабільної гривні. Тим часом збоку виконавчої влади і напіввідомих олігархічних кланів зростає тиск на реформаторську школу В. Гетьмана. Цьому тискові сприяла величезна соціальна заборгованість держави. Замість ефективного реформування економіки, стимулюючи прибуткові виробництва, антиреформаторські урядові кола хотіли девальвувати гривню і в цей фальшивий спосіб розрахуватися з боргами. В. Гетьман і його однодумці не дозволяли зробити це. Та йшлося, власиво, не лише про економіку, але про всю політику української держави, про її здатність чи нездатність до реформ і досягнення дійсної, а не формальної незалежності, підвищення матеріального рівня народу. В. Гетьман і його оточення репрезентували майбутню Україну — державу з сильною національною економікою, і саме це не припало до смаку лютим ворогам української незалежності.

Його енергія, знання, терпіння вистачало на все, що допомагало повертати грімидки український корабель на новий курс, до процвітання та стабільності... Не всім подобалася його гостра думка, незалежність і неуподобність. Злодійське, жорстоке вбивство у розквіт творчих сил — свідчення того, що не все гаразд у його рідній країні, який він був відданий до кінця своїх днів...», підкреслила у траурному повідомленні велика група українських політиків.

Щодо нас, українців західного світу, то ми вбивство В. Гетьмана розглядаємо на ширшому історичному тлі національно-визвольної боротьби українського народу, який, як жодний інший, завнав кривди від своїх сусідів, при чому його діляні не тільки зброєю, але всіма можливими способами, не гребуючи засобами і методами, переважно — саме безчесно, нищо, з-за розу, по-злодійськи. Жертвами антиукраїнських підступів вбили Симон Петлюра, Євген Коновалець, Степан Бандера, Лев Ребет — найбільші національні провідники, які піднімали Україну з рабських колін до волі і незалежності. Промовистим в цьому сенсі є і останній випадок. Він засвідчує, що на Україні протягом усього ХХ століття, як на його початку, так і тепер, в кінці, зазіхали чорні, пекельні сили, метою яких є відібрати від нас право на життя. Єдиною відповіддю на всі ворожі наміри може бути політичне і церковне об'єднання нашого народу — лише в цьому випадку він стане недосяжним для злобного українцтвоства.

Парламентарні вибори в Україні 29-го березня ц.р. вийшли в історію української держави як дуже характеристичний, особливий ваги, може навіть переломовий акт. Які глибокі будуть його наслідки, залежить від того, чи знайдуться відповідні людські сили, здібні на велике зусилля в суспільстві. Ті сили мусять уміти не лише сміливо, але без лізної і тенденційності вичити перебіг цих виборів та створити ними дієвості. Безчужого самообману, перекладання вини на інших, самооправдання тільки пошкодують.

Дрібні партії — марна тратя сил

Два місяці після тих виборів, коли напруження загало, ми пізнали багато загальних деталей. Бачимо, що свідоме українство мало величезні шанси на кращі висліді, навіть на перемогу. Втім, в остаточному рахунку вибори не вийшли найгірше, але це повністю залежить від тих, що добилися дечого і матимуть доступ до дальшого зусилля держави на наших жителях — під молоді, що зуміють опанувати існуючу дійсність і використати в ній усе можливе.

А можливостей не бракує. Хоч для дрібних партій і груп, які так болісно програли, це очевидний приклад закриття своєї партії, а навіть політичну екзистенцію. По пішли на вибори примітивно, по-аматорськи. Не завадали собі трішки вивчити методи та виборчу статистику, щоб не робити прикрої помилок. Парламентарні вибори — це масові акції, в яких активними авторами є мільйони людей. Підготуйте до таких виборів мусить бути всерпідній величезний людський мас. В політичній, а зокрема партійній, середокх передвиборчої акції мала характер камерної. Говорили між собою групи «власничених», в тасмійні тримали свої заповіді і рішення, а спільно зупинили у своїй перемозі, не подаючи реальних аргументів, бо їх і не мали.

Сергій Білокоп

Механізм масового винищення людей за большевиків

Починаючи з найгірших днів совєтської влади, протягом кількох десятиліть усе населення країни було ретельно зареєстроване за сукупністю визначених ознак. Держава провадила обліки і організувала анкетування (самообмови). І вже з найгірших днів існування цієї інформаційної бази, нехай на початках дуже фрагментарної, її почали використовувати. Збирала інформація характеризувала людей по-різному. З точки зору офіційної ідеології: люди з того виразно компрометовані.

Якщо переписи населення провадяться в багатьох країнах світу, не заважаючи населенню особливих прикрої, в умовах тоталітаризму це може тягнути за собою «відповідальність». В СССР це було особливо небезпечно тим, що його провідники (тепер таких людей чомусь називають політичною елітою) провадили конкретний соціальний експеримент, вирішивши змінити названий тип населення на інший, відповідно до марксо-ленінської теорії. Це й була соціальна революція.

На початках існування большевицької влади для вирішення актуальних практичних завдань, передусім виявлення колишніх військових, офіцерів царської та добровільної армії, вистачало примітивної реєстрації чоловічого населення.

Треба сказати, що на початках існування большевицької влади в центральній Росії до тих військових, що на пацієнті царату не реєструвалися і не зрушилися з місця, було певне довіря. Поганою волею, розуміється, в першу чергу прямим інтересом. На місце банд, що складалася великою мірою з маргінального люмпенського елементу, большевиків треба було створити боєздатну армію, ідеаліти для завоювання світу в інтересі світової революції. І вони таку армію створили. Для досягнення цієї мети їм знадобилися, природно, ті самі обліки.

У січні-лютому 1919 року на території Московської військової округи було проведено перебік усіх колишніх офіцерів, що служили в цивільних установах. Перебірка виявила 3,252 колишніх офіцерів, себто величезний контингент не на використаного командного складу. У результаті здійснених заходів було відібрано й відправлено в діючу червону армію 559 колишніх офіцерів, серед яких 123 були мали військові звання від капітана й вище. 225 осіб було призначено на командні пости.

Засадично інакше з самого початку поставилася влада до колишніх офіцерів «на місцях». Як відомо, уже на початку 1918 року банди Муранова винищували в Києві усіх осіб, пов'язаних із структурами Центральної Ради, та офіцерів старої армії. За оцінками Українського Червоного Хреста, у ті дні в Києві було ліквідовано 5,000 осіб. Це був яскраво виявлений гено-

Прослав Гайвас

НОВА ДІСНІСТЬ ВИМАГАЄ НОВИХ РІШЕНЬ

А тепер, після важких ударів і невдач, прийшов час, щоб вони виступили перед суспільством і пояснити свої помилки та їхні причини, якщо б ті міні-партії та групи хотіли б ще щось у національній політиці означити.

Немає сумніву, що однією з найкращіших помилок була постійна промова під гаслом «щоб моєму сусідові короля дохла», що відстоювало вибори і знеохочувало їх. А в додатку додавало антиукраїнським силам нагору говорити про нас: «Ось бачите, як жеруться між собою!». І ніколи не буде забавою засуджувати нашу отаманію, яка, як дехто вважає, є в наших генах. Ще не забулася і бовняне перед нашими очима потвора тієї отаманії, яка відомо призначила до уряду української державності в 1917-20-их роках і вже виконавали свої отамані, тільки не зі своїми воками, але з мініпартіями.

Шкода, що ті, які зроби-ли, сидять тепер тихо, хоч мали б скласти звіт перед суспільством. Але українська громадськість щораз більше і виразніше говорить про це. Про це йде мова на більших і менших зустрічах, де тема безчесних діялогів, бо людей свідомих, що живуть громадськими проблемами і їх добре розуміють, в Україні не бракує. В одному числі «Свободи» читасмо аж дві серйозні статті на цю тему: М. Семчишина «Щось недоброе діється в данському королівстві», і редакційну. Заголовок статті М. Семчишина записаний з трагедії Шекспіра «Гамлет», де є славний вислів, який став власністю усього світу: «Бути чи не бути?». І в нас він сьогодні став найактуальнішим. «Бути чи не бути?» промовляв в Україні на кожному кроці. Національна драма українського народу, сподіюємося, перейшла свій критичний

Важлива розмова в Києві

Наша громадськість в Україні і поза нею відчувала гарячу потребу обговорити, ґрунтовно і всебічно, те, що сталося в останніх виборах. Українська громадськість побачила, що вона сама мусить включитися у з'ясування тих проблем і допомогти знайти дорогу, засоби і людей, щоб не сталося ще гірше. В Києві в тій щій відбулася широка нарада, яку названо «круглий стіл». На неї були запрошені широкі кола української громадськості. Але ще до тієї наради відбулися розмови і наради в Києві. Відомі кияни, які стоять у центрі українського життя в Києві, директор Інституту Українознавства проф. Петро Кононенко та головний редактор газети «Вечірній Київ» Віталій Карпенко запропонували створити Українську Партію. Обидва вони кандидували на народних депутатів і, на жаль, обидва не вийшли. Подібно, як прогресивний ряд передових київських громадян і громадсько-політичних діячів в Україні. Мимі жовтєв-голітний політичний в'язень, засуджений большевиками на кару смерті, Ларко Лук'яненко, брати Горині і численні інші. Самі ті неуспійні відомих діячів, які ще так багато можуть зробити в українській справі, є великою несприятелістю.

Увага київського «Круглого столу» сконцентрувалася, між іншим, і на питанні організаційної розв'язки наслідків безчесних зборів. Ширше обговорено пропозицію Кононенка-Карпенки створити єдину всенародну Українську Партію. Були численні голоси «за», але були й «проти». Л. Лук'яненко, голова фактично

уваги київського «Круглого столу» сконцентрувалася, між іншим, і на питанні організаційної розв'язки наслідків безчесних зборів. Ширше обговорено пропозицію Кононенка-Карпенки створити єдину всенародну Українську Партію. Були численні голоси «за», але були й «проти». Л. Лук'яненко, голова фактично

уваги

уваги київського «Круглого столу» сконцентрувалася, між іншим, і на питанні організаційної розв'язки наслідків безчесних зборів. Ширше обговорено пропозицію Кононенка-Карпенки створити єдину всенародну Українську Партію. Були численні голоси «за», але були й «проти». Л. Лук'яненко, голова фактично

уваги київського «Круглого столу» сконцентрувалася, між іншим, і на питанні організаційної розв'язки наслідків безчесних зборів. Ширше обговорено пропозицію Кононенка-Карпенки створити єдину всенародну Українську Партію. Були численні голоси «за», але були й «проти». Л. Лук'яненко, голова фактично

уваги київського «Круглого столу» сконцентрувалася, між іншим, і на питанні організаційної розв'язки наслідків безчесних зборів. Ширше обговорено пропозицію Кононенка-Карпенки створити єдину всенародну Українську Партію. Були численні голоси «за», але були й «проти». Л. Лук'яненко, голова фактично

уваги київського «Круглого столу» сконцентрувалася, між іншим, і на питанні організаційної розв'язки наслідків безчесних зборів. Ширше обговорено пропозицію Кононенка-Карпенки створити єдину всенародну Українську Партію. Були численні голоси «за», але були й «проти». Л. Лук'яненко, голова фактично

Юлія Войчишин

Нова книжка — це один аспект особистості Є. Маланюка

Оксана Сембай-Галицька, «Весна на віки: листи Є. Маланюка з найновішими переписками», 1953-68, 1997, 243 стор.

У Дітrottі заходами Оксани Сембай-Галицької вийшла друком книжка, яка приверне увагу до слідств творчості найвизначнішого поета діаспори Євгена Маланюка і в Україні, і за океаном.

О. Сембай-Галицька, 17-літньої діляночки відпочиваючи в містечку Камінь Довбуша в Карпатській області, «колябаворію з владою».



патах в 1936 році, позначилася з 39-літнім Євгеном Маланюком і, за її власними словами, «від цього моменту, весь час його побуту, майже кожного понолюддя чи вестра, була в його творчості, і, або це з кимсь з товаришів, або виключно з ним». Мимо того, що Оксана була замужем і матір'ю трьох синів, і за ці 15 років вони зустрілися тільки два рази, раз в Нью-Йорку і раз в Чикаго, але переписувалися постійно.

Оксана помістила в книзі 167 листів (оригіналів і транскриптів) від Маланюка, а це більш шість, ніж у всіх інших, загублених. Вступну статтю до книги «Весна на віки» написав філолог Марія Гара-севич, в якій поділяє місце в українській та світовій літературі. Книга багато ілюстрована витинками з газет, фотографіями з різних пір та включає літературні віршовані і прозові спроби самої авторки.

На перший погляд, впадає у вічі брак редактора, у висліді чого матеріали не упорядковані, текст не переривний, трапляються стилістичні і орфографічні помилки та інше. У розділі «Мой сини» авторка цитує слова «Добрий вечір, моя (не моя!) Оксано!» з листа Маланюка від 31-го жовтня

написав в анкеті, що 1917 року належав до соціалістично-революціонерів, а з 1918 — до ВКП(б). Хотів невдоволю знову вжити олівцем: «В соціалістично-революціонерів, що в [іншій] партії не був». Цікава анкета на початку 1918 (політичний) МТС Сватівського району Донецької області Іполита Комарницького. У її іншому правому кутку знаходимо нотатку: «Розроб. [летяєся?] (російською мовою), себто на основі виявлення документації його подальшої готувати до арешту. Цікавляється наявною популяцією, влада провадила (здобувати методами анкетування) соціологічне дослідження великих масивів населення. Крім того, шляхом індивідуального вивчення підходила до окремих осіб. Разом це давало досить об'єктивне уявлення про внутрішню ситуацію в країні. Ясна річ, допитливість влади спрямовувалася і за кордон, де вона студіювала ситуацію зовнішню.

У побуті і популярній літературі справи-формули називають енергійним словом «досвід». Як відомий, так і народний термін означає те саме — збірку документів, що компрометують ту чи іншу особу. Коли і в яких формах чекісти почали їх запроваджувати, точно не відомо. Знаємо тільки, що біля витоків цієї пасакури справи стосували Ленін. 4-го вересня 1922 року в Горках у Леніна побував Держсудний. Наступного дня він записав у щоденнику директив свого шефа щодо вигнання претестяк і несподіваної інтеграції за кордон. Ленінські настанови Держсудний розвивав і конкретизував для свого заступника Ухліста таким чином: «Необхідно виробити плян, постійно корегуючи його й доповнюючи. Треба всю інтелігенцію розбити за групами. Приблизно так:

- 1) Белетристи, 2) Публіцисти і політики, 3) Економісти (тут потрібні підгрупи): а) фінансисти; б) паливники; в) транспортники; г) торгівля; д) кооперація тощо.
- 4) Техніки (тут також підгрупи): а) інженери; б) агрономи; в) лікарі; г) генетики тощо.
- 5) Професори й викладачі й т. ін. й т. ін.

(Продовження буде)

НОВІ ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ



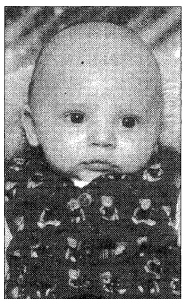
Лука-Павло Івасюків, син Ксені і Марка Івасюків. Вписала до УНСОЮЗУ хрестина мама Марта Зелик.



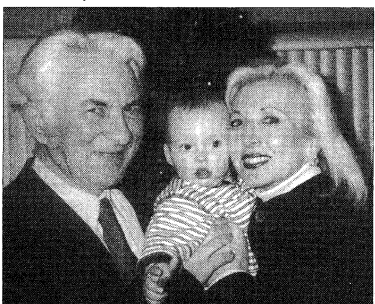
Калина-Оля Івасюків, дочка Ксені і Марка Івасюків. Вписала до УНСОЮЗУ хрестина мама Софія Зелик.



Константин Мартинюк, нар. 4-го листопада 1996 р. в Івано-Франківському, Україна, наймолодший член 388-го Відділу УНСОЮЗУ ім. Богдана Лєжого в Бей Гарбор Ілс, Фла. У члені УНСОЮЗУ вписали Константин бабусю Оксана Татунчак-Урста та прадію Омелян Татунчак.



Михайло Андрій Донован, син Михайла і Анни Донован, новий член 283-го Відділу УНСОЮЗУ в Аубурн, Н.І. Вписали свого онука Михайла його бабця Ємілія і дідо Микола Пінчак. Ціла родина панства Пінчак є членами 283-го Відділу УНСОЮЗУ.



Андрій Мекікін новий член 76-го Відділу УНСОЮЗУ, син Росса і Христини Мекікін. Вписали свого онука в члені УНСОЮЗУ дід Юрій і бабця Оксана Базилевські.

У НЕДІЛЮ, 17-ГО ТРАВНЯ, у Бірмінгемі в Англії закінчилися наради голів найбільших індустріальних країн світу, «Великої сімки», яка вперше цього року офіційно була названа «Великою вісімкою», бо до неї включено Росію. Група старої сімки, куди входять ЗСА, Британія, Франція, Німеччина, Італія, Канада і Японія, буде далі існувати в окремому змислі та мати право зустрічатися без участі Росії у вирішуваних деяких спірних питаннях, зокрема тих, які відносяться до глобальних фінансів. На початковій сесії наради у п'ятницю, 15-го травня, де обговорювано справи азіатської фінансової кризи, російський президент Борис Єльцин не був присутнім, однак був присутнім пізніше, коли обговорювалися справи Індії, Індонезії та Балканів. На конференції голови найбільш індустріальних країн світу в основному прибули для якнайвищої допомоги з боргами найбільшим країнам світу.

ГОЛОВНА УПРАВА УКРАЇНСЬКОГО ЗОЛОТОГО ХРЕСТА

повідомляє, що

ЧОТИРИТИЖНЕВІ ВИХОВНО-ВІДПОЧИНКОВІ ТАБОРИ УЗХ

на оселі ім. Олега Ольжича в Лігйтоні, Па.
ДЛЯ ДІТЕЙ У ВІСІ 7-15 РОКУ ЖИТТЯ

починаються

в НЕДІЛЮ 5-ГО ЛИПНЯ 1998 року.

Тижнева оплата 120,00 дол., а реєстраційна оплата 25,00 дол. однократно.
Таборова комісія просить заповнювати дітей чиморіше, бо місця обмежені, з уваги на те, що будемо гостити велику групу дітей з України. Заповнювати на тел.:

Володимира Кавка: 1-610-623-2309

або

Уляна Процюк: 1-215-235-3709

Листи адресувати:

W. Kawa, 2415 Dovan Ln., Drexel Hill, Pa. 19026-1001

На запрошення Патріархального Т-ва Відділу в Нью Йорку, 15-го березня ц.р., в приміщенні НТШ, відбулася доповідь голови Ради Мирян і делегата Другої Сесії Патріаршого Собору Української Греко-Католицької Церкви — Роми Гайди. Доповіданка, колишня голова Крайового Патріархального Т-ва ЗСА, член «Пакс Романа», яка в минулому успішно провела акцію підписів мирян до Ватикану в обороні нашої Церкви, і організатор катехизації в парохії. Голова відділу о. дякон Юрій Малаховський, привітавши присутніх, представив доповіданку, яку людину глибоко віддану нашій Церкві та її духовному відродженню. Доповідь Р. Гайди, про-

аналізувавши документи Ватикану, зокрема декрет Другого Ватиканського Собору про Апостолат мирян, і документ-звернення Папи Івана Павла II до «Христу-вірних мирян», поділилася думками про завдання і ролі мирян в структурі Церкви, темі, якій присвячена сесія Патріаршого Собору УГКЦ, що відбудеться цього року у Львові. За словами прелатентки, «сьогодні назрів час до перегляду взаємовідносин і відповідальності у Вселенній Церкві, тому слід приглянутися з перспектив богослов'я, церковної традиції і потреб сьогодення». Основною місією Церкви, як християнської спільноти, є ширити і впроваджувати в

життя науку Христа Св. Євангелію і осявчати її тайнами: хрищення, євхаристія, покаяння, подружжя, священства.

Церква — духовне подання духовності і вірних, завданням яких є поширювати цю місію на землі. Наповнення людського життя змістом Христової науки дало Церкві цілий ряд визначних богословів. Довгими століттями монашество не вважалося кліром, а радше молитовною спільнотою мирян, що поширювали Христову науку через народ та були носіями християнської культури, особливо в Східній Церкві раннього християнства. Київська та інші Східні Церкви визначили глибокомораль-

ним, віруючим мирянством, носіями євангелістичної науки, що внесло в тогочасну культуру глибокого богословського змісту та увійшло в традицію Східної Церкви, даючи приклад практичного примінення теологічних понять в житті, що і підтверджується словами Папи Івана Павла II у Зверненні до «Християнських Церкв». Історія Вселенської Церкви розглядає два окремі рідні християнські традиції: західні і східні. Джерелом обидвох є Христос-Бог, однак, шляхи їхнього розвитку різняться підходом розуміння Божого об'явлення в житті. Римська Церква — традиція Заходу — пішла слідами Римської ім-

перії, організуючи свої структури по юридичній лінії з визначенням богословських понять обрядів і авторитетів. Після занепаду Візантії Схід втратив свій центр, де зберігалася старинна традиція. Занепад Київської Церкви прийшов з упадком Київської Русі і Царгорода.

В походи глобальних політичних і суспільних змін XX століття визначило питання співжиття Вселенської Церкви серед конфесійного плюралізму, принесло самоусвідомлення і потребу перегляду ефективності духовної роботи. Декрет II Ватиканського Собору про апостолство мирян закликає мирян до динаміки євангелізації, ожив-

лення діяльності мирян у житті Церкви. Діяльність мирян доповнює працю душпастирів в різних ділянках: катехизації, адміністративній парохії, єпархії, в міжнародних і суспільних ділянках, вдержуючи завжди співвідношення з церковними властями.

В дусі належної підготовки мирян до згаданого Собору УГКЦ відбудеться 3-й і конференція Українського Патріархального Собору Об'єднання (УПСО), в якому візьмуть участь визначні доповідателі УГКЦ з України і 1998 року в готелі Рамада Інн, Іст Гановер, Н. Дж.

Оксана Луцька

Доповідь Р. Гайди

НАША АДРЕСА:
272 Old Short Hills Road
Short Hills, NJ 07078
Тел. 973-376-5140
Факс: 973-376-4988

Ваш внесок допоможе дітям!
(прошу зазначити суму)

☐ \$1,000 ☐ \$100
☐ \$500 ☐ \$25
☐ \$250 ☐ інше

Прізвище _____
Адреса _____

Телефон _____

Дякуємо за Ваш безплатковий внесок.
Будь-ласка оформлюйте Ваш чек на ім'я CCRF. Ми швидко відповімо Вам за допомогою.

ФОНД ДОПОМОГИ ДІТЯМ ЧОРНОБИЛЯ



СВІДОМІ НА ПОДВИГ, ТОМУ ПІДПІШІТЕ СЕГО БУДЬ, КИЇВСЬКА ОБЛАСТЬ

ПОДЯКА

17-го серпня 1997 р. несподівано відійшов у вічність наш найдорожчий МУЖ, БАТЬКО І ШВАГЕР

бл. п.
інж.

СТЕПАН ПРОЦІК

Висловлюємо сердечну подяку о. Тарасові Ловичу, парохові Помісної УГКЦ в с. Троїці в Silver Spring, MD за похоронні відправи і проповіді — прощання покійного. Дякуємо Петрові Крулеві і Миколі Станісочу за дукання і спів під час похоронних відправ, владіці УПЦ в Антонію, що дозволило відправити заупокійну Службу Богу в храмі УПЦ в с. Андрії та о. Богданові Желіхському УПЦ в с. Андрії за участь в похороні.

Широ дякуємо ред. Миколі Галіву, Богданові Качорові і Степанові Хемичові за прощальні слова під час Парастасу і похорону. Окремо дякуємо ред. Миколі Галіву за змістовний допис про покійного в журналі «Патріархат», д-р Михайло Процик за допис в «Бюлетені» Світової Ліги Українських Політичних В'язнів і редакторам «Об'єднаного Листка Фонду Катедр Українознавства» за некролог.

За висловлює співвітчужці дякуємо професорам і працівникам Гарвардського Університету, Інституту Української Археології НАНУ у Києві, Львівській Богословській Академії, тел. «Україна» у Києві, Шкільній Раді НУРШ у Філадельфії, голові управи Світової Ліги Українських Політичних В'язнів і Політичній Раді ОУН.

Широ дякуємо д-рові М. Маруничу за збірку на «Фонд св. п. Степана Процика в Равенсбурку», для вшанування українських жінок політв'язнів, які каралися в нацистських конц-таборах.

Дякуємо проф. М. Лабуцьку, д-р М. Прокопові, М. Бонюві, д-р З. і В. Гілу, диригенту В. Кардашев, д-р Ф. Сисиню, д-р З. Когутю, інж. В. Процикові та С. М. Хемичам за співчуття і за особисті розради.

Висловлюємо спеціальну подяку інж. В. Лагошніку, д-р О. Волянському, проф. В. і О. Карпінчу, що заклали праці на похороні, С. і Р. Саламахам і М. Станісочу за переведення збірок листів і Ренті Саламаха за фотографії похоронних обрядів. Сердечна подяка д-р Л. і Н. Бабякам за відвідання, щиро розради і участь у похороні. За висловлює співвітчужці і полегшення нашого горя щиро дякуємо О. і Л. Лабуцькам, інж. і М. Куземським, інж. і Н. Даниленку, д-р С. і Т. Тимків, Т. Демчуку, Н. Захарченко, Т. Ясінській, Бень, Л. Лемішкі і Д. Костриб'яку та всім родичам, приятелям і знайомим, які брали участь в похоронних відправах.

Наша глибока подяка всім, що склали датки замість квітів на свічку могилі бл. п. Степана Процика:

На св. ЛІТУРГІЇ:

Андрій і Олена Білик, Марія Борковська, Микола і Зірка Галів, Стефан Календер, д-р Михайло і Наталія Марунич, інж. Володимир Процик.

На ВІДПОВІДНИЙ ФОНД ПОМІСНОЇ УКЦЕРКВИ св. ТРОІЦІ в SILVER SPRING, MD:

по 1,000 дол. Люба Процюк, д-р Роман і Лідія Процюк, д-р Степан і Тамара Тимків;
по 100 інж. Моріс і Оксана Грес, д-р Ока Грицак, д-р Михайло і Гали Паламар, д-р Леонід і Оксана Мостович, д-р Микола і Ірина Ільчинська, інж. Володимир і Тетяна Демчук, Андрей Париски;
по 50 д-р Любомир і Надія Бабяк, інж. Микола і Зірка Галів, д-р Ярослав і Богдана Гелеті, інж. Модест і Наталя Захарченко, Остап і Ірена Зинюк, Лідія Кий, інж. Богдан і Оля Козак, Дарин Костриб'як, інж. Іван і Марія Куземські, Дарин Кузик, д-р Андрій і Лідія Лемішкі, Надія Миколайчук і Валі Вахал, інж. Олександр і Анна Пришляк, Євген і Рента Саламаха, Іван і Уляна Сось, Микола і Ірена Станісоч, д-р Петро і Христия Станісоч, Остап і Анна Стелях і Уляна Стек, Сте-

пан і Марія Хемич, Богдан і Тетяна Ясінські, Оксана Старосельська;
по 25 Богдан і Теофілія Артимишин, Анна Гадляк, Ігор і Наталя Гадляк, о. Тарас і Ярослав Лович, Сергій і Лідія Ковальчук, Віліяні Галина Контічю, Степан і Галина Максимик, Василь Надара, Анастасія Онуферко, Марта Перейна, Анна Тарасовська;
по 20 Лідія Бук, Михайло Боню, д-р Андрій і Христия Грушевич, Марта Ясінська.

НА РЕДАКЦІЮ «ЛІТОПИСУ УПА»:

1,000 дол. Люба Процюк;
700 д-р Роман і Лідія Процюк;
по 100 Константин і Тетяна Бень, інж. Моріс і Оксана Грес, проф. Микослав Лабуцька, Сергій Ковальчук, Анастасія Онуферко;
по 60 д-р Любомир і Надія Бабяк, д-р Євген і Ангеліна Гілу, інж. Іван і Наталія Даниленко, о. Богдан і Надія Жоліхівська, проф. Іван і д-р Наталія Корольчук, Богдан Лисак, д-р Микослав і Люба Прокоп, Євген і Рента Саламаха, Лев і Оксана Станісоч, Степан і Марія Хемич;
по 25 Стефан і Ольга Голуб, Іван і Катерина Іванчук, д-р Ігор і Дарина Календер, проф. Володимир і Олена Карпінчук, Стефан і Галина Максимик, Олександр Миколайчук, Ірина Ракуш.

НА ФОНД СВ. П. СТЕПАНА ПРОЦИКА В РАВЕНСБУРКУ (СВІТОВА ЛІГА УКРАЇНСЬКИХ ПОЛІТИЧНИХ В'ЯЗНІВ):

500 дол. Люба Процюк;
400 д-р Роман і Лідія Процюк;
200 Іван Лагола;
по 100 Олена Вітик-Войтович, Максим Вовк, д-р Микола Девчаківський, Василь Дідюк, д-р Іван Дутко, Богдан і Іванна Качор, д-р Михайло і Наталія Марунич, д-р Леонід і Оксана Мостович, Дмитро Недовізі, Дмитро і Люба Федорко;
по 50 Микола Поглід, Володимир Сороча (у н.м. марках), інж. Роман Шрамченко, Ярослав і Іванна Клим.

НА УКРАЇНСЬКІ СТУДІЇ В ГАРВАРДСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ:

по 1,000 дол. Люба Процюк, д-р Роман і Лідія Процюк;
по 100 інж. Василь Лагошнік, д-р Осип Данко, д-р Михайло і Галина Паламар;
по 50 інж. Дем'ян Кордуба, Олександр і Анна Пришляк, Артур і Лідія Стецькі;
25 Марія Пасініч.

НА ДОПОМОГУ ПОЛІТИЧНО РЕПРЕСОВАНИХ В УКРАЇНІ:

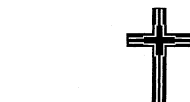
500 дол. Люба Процюк;
50 з продажі «Незалежного Бюлетеня» і «Поклику Сумління».

НА РЕДАКЦІЮ ЖУРНАЛУ «ПАТРІАРХАТ»:

100 дол. Люба Процюк;
25 д-р Зеновія і Володимир Гілу і Ігор Гілу.

Ще раз дякуємо всім, що з нами відправляли нашого дорогого мужа і батька на вічний спочинок.

Дружина — ЛЮБА
дочка — ОКСАНА
син — РОМАН
з родинами.



Ділимося сумною вісткою, що 2-го травня 1998 р. в Баффало, Н.І., в ранніх годинах відійшов у вічність на 88-му році трудової діяльності наш найдорожчий ЧОЛОВІК, БАТЬКО, ДІДУСЬ

бл. п.
д-р медицини

ВОЛОДИМИР ПАСІКА

Нар. 1-го червня 1909р. в селі Осталячів, р-н Тереховля, Тернопільської обл.

Письменник, журналіст, дійсний член НТШ. Належав до Об'єднання українських письменників «Слово».

Залишив у глибокому смутку: дружину — АНГЕЛІНУ дочку — ОЛЕКСАНДРУ ПРАВАК з чоловіком ПЕТРОМ онуків — ОКСАНУ — АДРІАНУ з чоловіком МИКОЛОЮ ТИМЧЕНКО — РОМАНУ — МИРОНА ближчу і дальшу родину в Україні, Канаді і ЗСА.



Ділимося сумною вісткою, що 10-го травня 1998 р. упокоївся в Бозі на 75-му році життя у Вінніпегу, Канада, наш найдорожчий МУЖ, БАТЬКО І КУЗИН

бл. п.

ЗИНОВІЙ КРУЦЬКО

абсолютною фініш Української Академії Гімназії у Львові та Манітоского Університету, колишній менеджер фірми «Джейкоб-Кроулей», довготілий голова члительні «Прогресса» у Вінніпегу та активний член в українських товариствах і організаціях.

ПАНАХИДА і похоронні відправи відбулися 13-го і 14-го травня в катедрі св. Володимира і Ольги у Вінніпегу, а похоронено покійного на цвинтарі West Swarth.

В глибокому смутку залишилися:

дружина — ЛІДІЯ
син — БОГДАН
дочка — ХРИСТИНА
кузини —

у Вінніпегу — СТЕПАН КРУЦЬКО з родиною в ЗСА: — МАРІЯ ВЕНЗІВСКА з родиною — ОРЕСТ КОТІНЮК з родиною — ЛЮСІМІР КОТІНЮК з родиною

в Україні: — АНАТОЛІЙ МЕТЕЛІЙ, ОКСАНА БОЙКО, МАРІЯ СІРСЬКА з родинами

в Австралії: — РОМАН КРУЦЬКО з родиною

Ближча і дальша родина в Україні.

Вічна йому пам'ять!

Вечір українських казок у Дітроїті

В п'ятницю, 24-го квітня ц.р., учні 12-ої класи та хор української католицької середньої школи Непорочного Зачаття в Дітроїті поведи нас у дивовижний світ казки.

Казка — це один з жанрів розповідної літератури, писана прозою або віршем. В казках багато видуманих подій часто фантастичного характеру. Народні казки — одна з найдавніших і найпоширеніших форм народної творчості всіх народів. Казки мають повчальний та розважальний характер, іноді з елементами сатири.

Ніна Куфко, за словами Раїси Галешко, зважались на створення винахідливих п'єс, черпаючи сюжети для них з криниці народної мудрості. Вони унікає жорстокості, всього недоброго. В її п'єсах добро завжди перемігало над злом. А головне, письменниця наділяла свої персонажі українськими національними рисами, «вдає» їх в український народний одяг і переносить в рідне середовище. Твори Ніни Куфко попри свою їхню літературність, сприймаються як проста бабусина казка — з відкритою долею мораллю. Вони написані з пошмишкою, що додає їм більше тепла.

Цим разом учні поставили п'єс-казки із збірки «Зачає крамничка» — «Жабеня Гульк» — ведуча М. Степнівська, «Гус-Лебеді» — ведучий А. Кайтоскський, «Дідова Ріпка» — ведучий М. Чіхон, «Колобок» — ведуча В. Масира, «Червона Шапочка» — ведуча М. Суп, Д. Маковський, «Заклятий півнік» — ведучий Р. Чубатий.

Учні виступали в подвійних ролях, як: Р. Асмар — зайчик і дерево; В. Бершай — бабуся, ріпка, дівчинка; Л. Бредзель — комарик, пів, зайчик, суніця; С. Браун — мишка,



Сцена з вечора-казки.

зайчик; М. Чіхон — дроворуб; Р. Чубатий — король жаба, їжак, ведмідь; Т. Таксток — лис; А. Кайтоскський — жабеня Гульк, колобок, вовк, зайчик; Д. Маковський — тато; В. Масира — служба-жаба, сова, курочка; М. Матті — зайчик, дерево; З. Микіуляк — гуска, вівчак, Червона Шапочка; Д. Новачук — гусак, Сірко, їжак, ося; Л. Пішнік — дівчинка, сонечко, проміння, квочка; М. Слободян — мама, баба, вовк; М. Степнівська — фея, лисиця; М. Суп — служба-жаба, гусак, дід; М. Теборт — котик, мама; П. Вроблевський — принц-жабка, молочна крика, зачарований півнік; Л. Журківська — принцеса-жабка, черешня, вовк, суніця.

Всі діти грали свої ролі з натхненням, як досвідчені актори, і дуже подобалися глядачам, чаруючи свободою і комічною грою. Костюми мазували очі глядачів своєю пишністю і барвистістю. Наші наймолодші актори показали себе дуже талановитими, розкрившись зі сторони, якої ми, в школі, ще ніколи не бачили — це справді їх перші кроки в творчій майстерні. П'єска новка п'єси дала присутнім нагоду переконатися, яке важливе завдання виконує наша школа, бо зі сцени лунала чиста українська мова. Це є доказом необхідності існування української казки.

Спільне свячене у Вілліамсавні

Спільне свячене уже стало традицією нашої малої громади Вілліамсавні. 3-го травня по Службі Божій всі перейшли до домівки, в якій стоїть накрите по-святковому на це спільне свячене, на яке прибули і запрошені гості, так що домівка була виповнена.

Свято відкрив о. Іван Цюрпіта, поблагословив і посвятив усі Божі дари та з усіма присутніми полились священним яєчем. Коли всі зайняли свої місця, нижче підписаних всіх привітань словами

«Христос Воскрес!» та зложив побажання в кріпком здоров'ї досточастим другим святам Христотого Воскресіння. Розказав про святкові звичаї на рідних землях, гайки, посвячення великодніх свідів і як родина засідає і спільно споживає. А закінчив словами: «Многая і блага літа» для пая, що приготували спільне свячене, та для всіх присутніх. По відписанню «Многая літа» присутні весело провели цей час.

Олександр Кобаса

д-р РОМАН І ЗУЗАННА САПОВИЧ
RESORT HAD MORE
VILLA LIDIA
128 E. Crocus Rd. • Wildwood Crest, N. J. 08260
Phone: (609) 522-3348

KARPATY
Export Import Ltd.
до рук адресата в Україну та інші держави без мита
KARPATY TRAVEL
120 Runnymede Road, Toronto
Ontario, Canada M6S 2Y3
Tel: (416) 761-9105
1-800-265-7189
ПОДОРОЖНІ ПОСЛУГИ
КВИТКИ
ЗАПРОШЕННЯ
МЕДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ВІЗИ

ЮРІЙ ЛУКАНОВ
ТРЕТІЙ ПРЕЗИДЕНТ
ПОЛІТИЧНИЙ ПОРТРЕТ ЛЕОНІДА КУЧМИ
Київ: Такі справи, 1996.
Автор пише про позитивні і негативні політики теперішнього Президента України, представляє різноманітні оцінки його особи. Використано багатий фактичний матеріал.
Ціна 12 дол. з пересилкою
Можна набити у
SVOBODA BOOKSTORE
P.O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054
Мешканці Нью Джерсі просять додати 6% податку

нашої школи.
Тут належить щиро подякувати о. Василю Галешко за Непорочного Зачаття та св. Йосафата Р. Лукавому та В. Салковському за щирі турботи і невтомну працю для наших шкіл. Хор нашої школи і учні 12-ої класи під вмілим керівництвом музичного режисера і диригента Христини Ліпешкої при фортепіано супроводі Марії Лончині Лисовської виконали гарно народні пісні. Високий глядач нагороджував всіх теплим і довірливим оплесками, виявляючи тим своє захоплення та признання.

Всю працю по підготовці і проведенні п'єс з великою любов'ю і відданістю проводили Андрій Смик та Світлана Плодська — керівники класу та вчителі української мови в нашій школі. Характеризувала — Люба Кутаєва, а технічна допомога — Т. Гоксток, А. Гнатюк, Д. Мензо і М. Тобілянський. Після вистави клуб батьків при школі на чолі з Л. Вроблевською гостив усіх присутніх смачним буфетом.

В цей весняний вечір батьки та гості розходились по своїх домівках і були вдячні педагогам та дітям, нашим учням, що подарували їм такий чарівний вечір, повний творчої насниги, та поведи нас в дивовижний світ української казки.

Христина Годів-Юзич

ГРОМАДСЬКІ ІМПРЕЗИ

Редакційні вістки про громадські імпрези будуть поміщені у «Свободі» тільки після появи платих оголошень у щоденнику або «Українському Тижневику».

Українських
дітей — до
українських
літніх таборів!

Чи знаєте, що

«СВОБОДА»

це не тільки найстаріший український щоденник у світі безперервної появи, але й найдовший.

За нього платять члени UNISOU30 центів, а нечлени — 40 центів.

Чи не варто підтримати цю газету передплатами? P.O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054 Tel.: (973) 282-9800

Запрошуємо вас зробити
несподівану приємність рідним чи
знайомим передплачуючи їм
«The Ukrainian Weekly»

Передплатити студентам
«The Ukrainian Weekly»

THE UKRAINIAN WEEKLY
«The Ukrainian Weekly»
• Якщо маєте сина, доньку, внука чи внучку в університеті передплатіть їм «The Ukrainian Weekly».
• Газета буде доставлена до місця навчання.
• «The Ukrainian Weekly» — це поміст, який допомагає втримувати зв'язок з українським життям та українським громадом і служить членів громади.
• У цій газеті знайдете цікаві матеріали з різних ділянок, як також з життя українців в Америці, Канаді та Україні.
• «The Ukrainian Weekly» — це газета, завдяки якій українська молодь збереже свою ідентичність.

• «The Ukrainian Weekly» — це видання Українського Народного Союзу, найстарішої забезпеченої громадської української організації в США, яка завжди допомагає своїм членам, українській громаді та Україні.

Передплата

Для членів:	Річна	За число
Для нечленів:	\$40.00	\$.77
	\$60.00	\$1.08

Передплати надсилають до «The Ukrainian Weekly» P.O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, N.J. 07054 Tel.: (973) 282-9800 (Ext. 3042) • Fax (973) 644-9510

Перший світовий з'їзд Гуртків

Плекання Української Мови

Одною з ділянок діяльності Української Світової Силки Професійних Учителів (УССПУ) — це впровадження української мови в українському народі, де він не проживав на земній кулі. Мова — це один із чинників ідентифікації приналежності людини до даного народу. Ми вже тепер переживаємо тяжкі часи, в яких втрачимо найцінніших людей через асиміляцію в чуже середовище, а з тим ослабнемо українську 65-мільйонну (проф. В. Кубійович) націю. Є загроза, що велика, прекрасна і культурна українська нація може зникнути з лиця землі. Щоб так сталося, то для цього змагають недруги нашого народу різними методами, навіть вдаючись до фізичних вбивств поодиноких члених осіб. Та історія доказує, що впродовж понад триста років невеличкий український народ протиників його існування не зникли.

Сьогодні, при так високій розвиненій технології, така можливість! Знаємо, що комуністична система за один рік 1932/33 знищила голодом понад триста тисяч українців нашого народу. Знаємо, що та ж система Чортбилом знищила вже сотні тисяч нашого народу, а мільйони терплять і очікують смерті. Знаємо, що й у теперішній Україні народ терпить з браку правдивої любові до українського народу, його культури і мови від національно несвідомих керівників та інших коренів. Загроз для існування і нормального розвитку нашого народу багато. Знаємо, що багато наших організації, виконавши свою корисну функцію в даний період часу, замирили, а деякі замирили, бо настали інші важливі вимоги для існування і розвитку української нації в світі. Настав час перебудови нашого народу і наставлення його на новий шлях, шлях його величчя і важності ролі у світовому масштабі, як висококультурного і розвиненого народу. Ми мусимо пробудитися з летаргічного сну і заангажувати всі шари нашого суспільства у широкому світі, привернути до нашого народу навіть тих, що з різних причин покинули наші ряди. Подумаймо лише, що жиди і всі різні менші нації як ми, а яка їх ролія у світі!

Ідея Української Світової Силки Професійних Учителів (УССПУ) — велика. Існування цієї організації має гарне майбутнє. Доки на світі будуть діти, дити потрібні школи, а з ними і вчителі. Присутність УССПУ для добра нашого народу є необхідністю сьогодення. Після батьківського контакту з дітьми в контакт вчителів. Тому і від опіки УССПУ постало світове єднання української молоді під назвою Гуртків Плекання Української Мови (ГПУМ), тому що українська мова є центром нашого народу, а головне те, що цей цемент під часну пору є у загрозливій небезпечі. Такі гуртки під проводом УССПУ поставили вже у багатьох країнах світу. Тисячі української молоді стали їх активними членами та перекладають у життя свої повідні програми.

3. Київ

ПІД ТИСКОМ ПРОТЕСТІВ індонезійський президент Сугарто у вівторок, 19-го травня, повідомив про плани закінчити свою 32-річну авторитарну владу та заявив, що відійде після впровадження двохпартиї політичних і парламентських виборів. У своїй 15-хвилинній промові, котру передавало на крайовій телевізійній мережі він підкреслює, що парламентські вибори відбуваються, «якнайшвидше це буде можливо». Одне тисяч розширених демонстрацій студентів обступили парламент і домагалися його відходу негайно. Багато з демонстрацій кажуть, що процес здійснення політичних змін може тривати місяцями під захистом індонезійських просягарських збройних сил, які таким способом продовжать його урядування. Не зважаючи на повідомлення Сугарта та скептичні міркування маніфестуючих студентів, існує загальне сподівання, що президент Сугарто буде таки змушений відійти скорше, бо, як виглядає, він зовсім не може зберегти існуючої ситуації в країні.

Доказом цього є відомий перший світовий з'їзд ГПУМ у Києві минулої осені, на якому брали участь біля сотні делегатів ГПУМ з ширшого світу під опікою вчителів-членів УССПУ і батьків-помічників. Як прекрасне переживання було в ті дні у Києві. Посадник міста Києва дост. Олександр Омеленченко прийняв всю українську молодь дібно по-батьківськи. Діти майже з 20-ти країн світу і областей України зустрілися разом і нав'язали дружні контакти. Всі спілкувалися рідною українською мовою, хоч з різними акцентами, бо ж приїхали з різних країн. Там вони відчували, що належать до великого і прекрасного українського народу. Цей перший світовий з'їзд ГПУМ став початком чогось великого у нашому народі. Вже підготовились до другого такого з'їзду. Наші гарні дітвори чекають на нього нетерпеливо, про що говорять їхні листи до нас. Українську громаду просимо нам допомогти, а український пресі ми широко віддаємо за поміщення наших дописів.

На кінець хочемо поінформувати українську громаду, що у Філадельфії організується вже четвертий ГПУМ. Ми закликаємо наше професійне вчительство України, Америки, Канади й інших країн світу, а головню членів УССПУ організувати ГПУМ і зголюшувати їх у нас. Листи слід надсилати до: UWAP, Attn.: Z. Kvit, 804 N. Woodstock St., Philadelphia, PA 19130.

Подяки з Казакстану українцям в Америці

Як радіють, цінять і дякують наші люди в Казакстані за допомогу від Ради Оборони й Допомоги Українцям при УККА можна б багато говорити, але найбільше справді було, коли почуємо, що вони самі пишуть. За пожертви наших громадян добродіїв Управи РОДУ вислали найбільше потрібних пачки з харчами і одягом на 40 поданих адрес товариством «Рідне Слово» ім. Т. Шевченка із Караганди. За доручення й поділені посилки, крім листів з підписаними відборцями, ми одержали довгого листа з подяками і побажаннями жертводавцям. Подякою його в скороченому.

«Пане Іване й Шановна Управо РОДУ! Ми виконали Ваше доручення. Допомогу одержали всі нещасні старші та інваліди першої групи, що є фізично пошкоджені, сліпі, глухі, каліки та й такі, що мають по дві або й більше хвороб. Всі вони є заслужені перед нашою батьківщиною Україною і тепер змушені доживати віку на чужині. В рідній Україні, за яку боролися і страждали, тепер вони не потрібні, але й тут для них нічого немає. Цікаво було спостерігати, як вони реагували може й на перший дарунок у їхньому житті. Коли вручаючи допомогу, ми говорили, що це від українців з Америки, то їх обличчя сіяли радістю, здавалось, що їх зоморшки розгладжувалися, а очі сягалися. А 90-літня Параска Процик, що доживає в будинку старців, в слозах казала, що ніколи не бачила, як ніхто так дякує, а братам українцям із Америки. Бога буду молити за них, прошептала старенька.

Юхим Мишук просить переказати, що він висловлює від себе й друзів повстанців УПА із сорокових років Управі РОДУ і співробітникам та жертводавцям велику вдячність. Ваш дарунок тепер, як ніколи, є великою допомогою в нашій нужді. Нехай Божий Господь благословить і допомагає Вам, щоб Ви ніколи не збідніли, як зараз ми тут. Спліній інвалід першої

групи Василь Пович, член ОУН, колишній станційний і районний, скарги, що живим покласти у руки НКВД і коротас свій вік. З глибини душі дякує всім добрим людям в Америці й радіє, що буде легше померти, бо хтось вже знає про нас.

Колішня зв'язкова УПА Марія Стасюк сказала, що буде молитися за Вас. Вона не оплакує свою долю, тільки просить переказати, що її брат Михайло, не здався живим останнього кулею відбрав собі життя.

«Дорогі брати співвітчизники, Ваші подарунки є не тільки великою матеріальною, а ще більшою духовною допомогою. Бо Ви піднесли нас на дусі й вірі, що буде краще. Таких людей, заради, потребує Україна!», — сказав П. Б.

А під кінець і наша Управа приєднується з глибокою і ширною подякою Управі РОДУ й всім жертводавцям, за Ваше зрозуміння і доброту, дай Вам, Боже, здоров'я і всіх благ. За Управу, Омелян Михальчук».

Прочитавши ці листи, Управа РОДУ рішила поділитися з вами радістю і смутком цих людей, а заразом подякувати й вам за вашу доброту і зрозуміння, допомога нашим рідним, нападуть теплим в далекій чужині.

Також повідомляємо, що в короткому часі подано до преси перші листи жертводавців допомоги українцям в Казакстані. Рівнож, закликаємо і просямо всіх людей доброї волі складати свої пожертви для терпеливих в Казакстані. Пожертви просимо слати на адресу: UCCA — RODU, 203 Second Ave., New York, NY 10003. За інформаційними слід телефонувати: І. Буртик (973) 779-4063.

Д-р Уліма Супрун

Вступайте
в члени
Українського
Народного Союзу!

УКРАЇНА...
НЮ ЙОРК — АБВІВ \$ 674.
НЮ ЙОРК — КІВ \$ 674.
1 800 HAMALIA

FAIR A COMPANY
IMPORT/EXPORT LTD.
26 First Avenue
New York, NY 10009
Tel.: (212) 473-3550

Свята, веселі зустрічі, вишлиті жіночі бальони, виш. обряд, подяки, і т. п., кераміка, різьба в Арці — ДІШЕВО

ПРАЦЯ

Пошукуємо жінку до опіки одиначної дитини у Фініксі, Арізоні
(212) 477-0039
після 7-ої вечора

Пошукуємо
мужчину до праці.
Тел.: (203) 357-0771

* FUNERAL DIRECTORS *

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦІ
ЛЮС НАЙГРО — директор
Родина ДМИТРИК
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

COYUZIBKA • SOYUZIVKA
Ukrainian National Association Estate
Foordmore Road 914-626-5641 Kethonson, New York 12446 FAX 914-626-4638
A Year Round Resort
SOYUZIVKA SPRINGFEST '98
MEMORIAL DAY WEEKEND MAY 22 -25, 1998
WE INVITE EVERYONE TO JOIN US FOR A FUN FILLED CELEBRATION OF SPRING!
Room Rate per night / Double Occupancy: Standard \$60., Deluxe \$70., extra adult \$10
Jacuzzi Room \$ 80.....children free to age 16
The above prices include Tax & Gratuities
Friday: Party in the Trembita Lounge from 9 til ??? Free hors d'oeuvres
Springfest Happy Hour 11 pm - Midnight * all drinks half price *
Cover Charge \$ 5.00 at door Live: Midnight Bigus
Saturday: Breakfast Available Mainhouse Dining Room served from 8 -10 AM
Enjoy Hiking, Vandradi Ball and other fun activities - prizes will be awarded
Enjoy the Clam & Shrimp Bake - BBQ at the Veselka Patio between 11:30 - 3pm
Happy Hour Trembita Lounge: 4:30 - 6:00 pm * all drinks half price *
Dinner Available - Mainhouse Dining Room - served from 6-8 PM
10pm - Dance featuring FATA MORGANA - \$ 10.00 at the door
Sunday: Breakfast Available Mainhouse Dining Room served from 8-10 AM
MORE FUN ACTIVITIES PLANNED
Enjoy the Clam & Shrimp Bake - BBQ at the Veselka Patio between 11:30 - 3pm
Happy Hour Trembita Lounge: 4:30 - 6:00 pm * all drinks half price *
Dinner Available - Mainhouse Dining Room - Served from 6 - 8 PM
10pm - Dance featuring ZOLOTA BULAVA - \$ 10.00 at the door
Premier Performance at Soyuzivka
Monday: Enjoy Morning coffee & danish in the Mainhouse lobby from 8-10am
Brunch in the Mainhouse Dining Room from 10am - 2pm
ALL MEALS, DANCES, DRINKS ARE ON A PAYAS YOU GO RATE
Don't wait, don't delay make your reservation TODAY
Call 914-626-5641 x141